

UNION POSTALE

يونية/حزيران ٢٠٠٧

٢

الاحداث التي تدفع القطاع
البريدي الي التحرك

الاتحاد البريدي العالمي. مؤسسة
متخصصة من مؤسسات الامم المتحدة



بريد
يثية والضجة





International Postal System

النظام المتكامل لإدارة بريدكم الدولي

يعمل مركز التقنيات البريدية للاتحاد البريدي العالمي على مدى السنوات الإثنتي عشرة الأخيرة مع عدة مستثمرين بريديين حول العالم بهدف تطوير النظام البريدي العالمي "IPS".

وتتمثل وظيفة النظام IPS في تحقيق التكامل مع التطبيقات الخاصة بإدارة البريد الدولي والتي تجمع في تطبيق واحد بين معالجة البريد وإدارة التشغيل والتبادل الإلكتروني للمعطيات.

ويتيح نظام IPS وسيلة للمستثمرين البريديين لتكوين نظرة دقيقة وشاملة عن حركة بريدكم تشمل جميع النقاط من المصدر إلى المقصد، بما في ذلك مكاتب التبادل الخاصة بالعبور وشركات النقل الدولية والمعالجة لدى الجمارك.

ويهدف نظام IPS إلى مساعدة الإدارات البريدية على تحسين نوعية البريد الدولي وإدارتها، وذلك من خلال تقييم شامل لحلقة توزيع البريد ورصد البعثات والحاويات والإرساليات من البداية إلى النهاية.

ونظام الخدمات البريدية الدولية الذي يستعمله حالياً ما يزيد عن 120 مؤسسة بريدية خرج إلى حيز الوجود بفضل التعاون وتبادل المعارف بين الإدارات تحت إشراف تعاونية الاتصالات المعلوماتية. والبرمجية التي قام بتطويرها مركز التقنيات البريدية برمجية قادرة على إدارة كامل العملية البريدية. ويمكن التصرف في نظام IPS لتكييفه واحتياجات أي مؤسسة ويمكن تفاعله بكل سهولة مع تطبيقات أخرى.

Contact

- Adresse: Centre de technologies postales - Bureau international - Union postale universelle - Case postale 13 - 3000 BERNE 15 - SUISSE
- Téléphone: +41 31 350 31 11 / Télécopie: +41 31 352 43 23
- Courriel: info.ptc@upu.int





يأخذ البريد الدعائي اليوم
أشكالا مبتكرة. فالبريد
الأسترالي يساعد زينه على
تصميم حملات فعالة
للدعاية بالبريد وذلك
بتعريفهم بكافة الأشكال
(مثل هذه السيارات أو
الزجاجات أو كور التنس)
التي يمكن أن تتخذها
بعائث البريد الدعائي مع
الاستمرار في إمكانية قبولها
في معالجة البريد.

!

/

مديرة، مكتب المدير ونائب المدير والاتصال : جوليانا نل
رئيس التحرير: ريال لبلان
محرر مساعد : جيروم دويتشمان
سكرتيرة التحرير: جيزيل كورون
المعاونون : إيمانويل ديونا وغريم لي
الترجمة الي العربية : ماجدة بكير
الفن النحيطي: (Die Gestalter, Saint-Gall (Switzerland)
الطباعة: (Benteli Hallwag AG, Berne (Switzerland)
الاشتراك: publications@upu.int

Union Postale
Bureau International
Union postale universelle
Case postale
BERNE 15, SWITZERLAND 3000

هاتف : ٠٠ ٤١ ٣١ ٣٥٠ ٣٣ ٠١

فاكس: ٠٠ ٤١ ٣١ ٣٥٠ ٣١ ٧٧

بريد الكتروني: rheal.leblanc@upu.int

www.upu.int

مجلة الاتحاد البريدي تصدر منذ عام ١٨٧٥ باللغات العربية
والصينية الفرنسية والألمانية والروسية والاسبانية

إن الآراء العرب عنها في المقالات لا تعكس لزاما آراء الاتحاد البريدي العالمي . ومن المصحح إعادة نشر
مقاطع من النشرة طالما أن العبارة التالية تصحيتها: (Union Postale (UPU ©

الانترنت السريع لازم لربط العالم

»

/

«

... /

« »

»

«

International Financial system

/

الرقم

٨٠ %

الموافقة على ٢٠ مشروعا جديدا في صندوق تحسين نوعية الخدمة

...

.eMaria

/

()

المقدمة

... (« »)

منح شهادات اعتماد لمستثمري البريد العاجل الدولي: اللمسات الاخيرة

www.

ems.coop
NEWS

:



وزع البريد الكندي قطع حلوى شهية على البريديين لديه ليذكرهم بأهمية استكشاف كل البعثات بجهاز الماسح الالكتروني (السكرانر)، كان للحملة تأثير كبير على تحسين نوعية خدمة البريد العاجل الدولي وجعل المستثمر يفوز بالجائزة الفضية .

تعبيرا عن فخره، أصدر بريد أذربيجان مظاريف للبريد العاجل الدولي تتباهى بمستوى خدماتها الذهبي.

نوعية الخدمة : منح اعتماد لمانيا وبيلاروس والمجر



السيد لازلو سزيفي،
نائب رئيس بريد
المجر (من اليسار)
بصحبة السيد إدوارد
ديان، المدير العام،
والسيد أي. أم. جي.
خان، رئيس اللجنة ٣
(المسائل التشغيلية)
التابعة لمجلس الاستثمار
البريدي.

مكافأة المستثمرين عن
التوزيع الأفضل للطرود

خدمات الدفع الخاصة بالبريد:
مشروع اتفاق متعدد الاطراف

EDI

علامة تجارية لخدمات الدفع الالكترونية



ميدانيا

/

»

«

الرجاء الرجوع إلى صفحة
«الاتحاد البريدي العالمي بالصورة»
(باب- UPU News Cen- »)
tre بالانجليزية وبالفرنسية
Actualités UPU («) على
موقع الاتحاد على الانترنت
www.upu.int للاطلاع على
أوجه النشاط والصورة الميدانية
الأخرى للاتحاد البريدي العالمي

(serguei.nanba@upu.int) .

زهور التيوليب من أجل السلام

/



()

خفض المساهمات

الخدمات الالكترونية تجذب الانتباه



UPU*Clearing

/

»
«

صندوق طوعي من أجل نطاق .post

(ICANN)
.post

»
«

()

(paul.donohoe@upu.int)

التنمية المستدامة : منعطف في الثقافة البريدية

«

» « »

«



الشبكة البريدية



من أجل تحويل الأموال دولياً
وبسعر في متناول الجميع



Postal Technology Centre - Universal Postal Union
www.ptc.upu.int





Cut-through results

With Impact Mail you can customise your communication by creating virtually any shape direct mail piece you can think of, out of almost any material you'd like – plastic, rubber or even wool. For more information contact your Australia Post Account Manager or visit www.auspost.com.au/impactmail

Impact Mail

قصة بريد يثير الضجة

.....

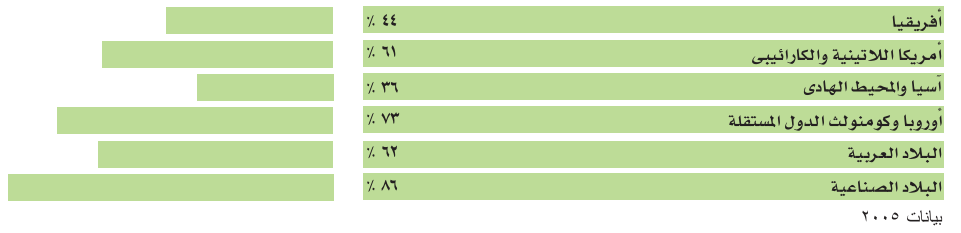
.



.....
بقلم
إيمانويل
ديونا

eBay

نسبة البلاد التي توفر خدمات البريد الدعائي (الخدمة الداخلية)



النسبة الدنيا لبريد الرسائل (الخدمة الداخلية)
الذي يشكل بريدا دعائيا



Winterberry Group

Advertisement Direct Post



.....
وفقا لدراسة
أمريكية، حققت
حملات البريد
الدعائي التي تمت
فيما بين ١٩٩٩ و ٢٠٠٦
من ١٣ إلى ١٦ مرة
مبلغ استثمارها
الأصلي.

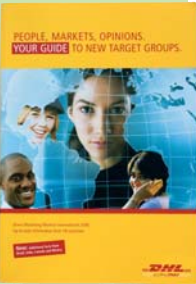
.....

» /
Direct Marketing Passport to) «
(Passeport européen du marketing direct Europe



Direct Marketing Monitor International

East-
() ern Europe in Focus



Australian Lifestyle Survey

Select Post و Stichting Selective Post

Stichting Selective Post

»

«

»

Se-

» :

lect Post

.«

)

.(..

»

.....
.....

:

www.upu.int/union_postale/fr/index.shtml

:

www.upu.int/union_postale/en/index.shtml

النفاز المباشر:

فرصة أم تهديداً؟

بقلم:

صور:



«

»

» :

»

.«

.«



»

«

»

.«

»

«

»

»

«

.«

»

»

.«

.«

«

»

» .

«

نظامان وهدف واحد

للحصول على معلومات أوفى عن النماذج المباشرة للاتصال بالواقع الإلكتروني التالي:

اللغة الفرنسية : www.upu.int/direct_access/fr/index.shtml

باللغة الانجليزية: www.upu.int/direct_access/en/index.shtml

الدراسة عن النفاذ إلى الأسواق البريدية:

باللغة الفرنسية : www.upu.int/news_centre/2005/fr/paper_2005-10-29_access_to_postal_markets_fr.pdf

باللغة الانجليزية: www.upu.int/news_centre/2005/en/paper_2005-10-29_access_to_postal_markets_en.pdf

الاتصال : direct.access@upu.int

» :

«

» :

«

:

« »

»

«

الاستراتيجية البريدية العالمية المقبلة

بقلم
ريال ثيبان

SPB (-)
" "
(-)
NPS SPN

الجدول الزمني للموائد المستديرة في ٢٠٠٧

٢١ يونيو/حزيران	سان بيترسبورغ (روسيا)
١٨ - ١٩ يوليو/تموز	نيروبي (كينيا)
٣ سبتمبر/ايلول	مونتفيدو (اوروغواي)
١١ سبتمبر/ايلول	فيينا (النمسا)
سبتمبر/ايلول	فورت-دي-فرانس (مارتينيك)
نوفمبر/تشرين ثان	البلاد العربية
٣٠ نوفمبر/تشرين ثان	نيودلهي (الهند)
٤ - ٥ ديسمبر/كانون اول	غوانغزو (الصين)

مازال يجب تحديد بعض الاماكن والتواريخ

خدمة الدعم المستحبة

Inter-
national Postal System (IPS)

Xenohon Chatzithanassis
Directeur, Courrier international
Postes Helléniques

اكتبوا لنا!

نرحب بالرسائل الموجهة الى قسم
التحرير. فارسلوا الينا كلمة سواء
بالبريد او بالطريق الالكتروني والعنوان هو
(rheal.leblanc@upu.int)
مع الاهتمام ببيان اسمكم وعنوانكم
ورقم الهاتف وعنوانكم الالكتروني
واذا لزم الامر سوف يتولي قسم
التحرير تكييف النصوص المختارة للنشر.

تحية للاتحاد البريدي

نائب الرئيس، الشؤون الدولية
بوستن ١٠ ب (استكهولم)

اخصائي في الشؤون البريدية الدولية
الخدمة البريدية بالولايات المتحدة
مكتب الشؤون الدولية
بريد اليابان



.....

.

.....
:

/

)

(

)

(

.....
()

.....
حديث اجراه

ريال ليبلان

.....
الصور:

مانيو فريديريك



()

.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....

« في المناطق المحصورة حيث لا
تتوفر خدمات اتصال كافية،
يمكن للبريد أن يعرض نقاط
نفاذ متميزة»



«
»

»

«



« »

.()

()

بقلم
غريم لي



البريد في خدمة
الأهداف الإنمائية
الثمانية للألفية .



)

(

.....
غريم لي
يتمتع بخبرة تتجاوز
الـ ١٥ عاما
في محيط القطاع
البريدي
وهو مشارك رئيسي في
سائدي
اسوشييتس
(www.sunflower-
associates.com).

جولة في الآفاق البريدية

والفائزون هم...

World Mail Awards

()
) ()
 . . . ()
 ()
 () AMPM
 ()
) ()
 () ()
 ()
 .()

المصدر: ترانينغل ماناجمنت سيرفيسز ليمتد

انطلاقة جديدة لـ
GAMPOST

GAMPOST

المصدر: ذي بوينت، غامبيا نيوزبيير.

ميلاد الشهادة البريدية

CertificatPoste

المصدر: بيان صحفي ، البريد السويسري.

المملكة العربية السعودية تعتمد
نظام IFS

IFS

(,) المصدر: الاتحاد البريدي العالمي، مركز التقنيات البريدية. (,)

جولة في الآفاق البريدية

البرازيل تساند باراغواي

/

المصدر: انفسست نيوز .

البريد الأثيوبي يؤمن النقل

المصدر: اوول أفريقيا غلوبال ميديا .

البريديون تعبوا من الكلاب

»

/

«.

المصدر: بي.أر. نيوزواير (الولايات المتحدة
الأمريكية) .

موزعات البريد من النساء

المصدر: الاتحاد البريدي العالمي/ المستشار الاقليمي
للبلاد العربية



Create tailor-made projects.



FROM HIGH PERFORMANCE SORTERS TO 'TURNKEY' SOLUTIONS

To best accommodate your requirements and give momentum to your development projects, SOLYSTIC capitalises on its expertise. Listening to and understanding your needs, conducting diagnoses and delivering appropriate, dedicated solutions... SOLYSTIC is a strategic partner for postal services the world over. For you, there are never any standard responses – only individually tailored solutions.

SOLYSTIC has been awarded the International Trophy for Technology



Future postal solutions

SOLYSTIC S.A.S - 14, avenue Raspail - 94257 Gentilly CEDEX - France
Tel: +33 (0)1 49 69 41 00 - Fax: +33 (0)1 45 47 82 20 - www.solystic.com



SOLYSTIC
a **NORTHROP GRUMMAN** company

THE WORLD'S LEADING EXHIBITION AND CONFERENCE DEVOTED
TO THE GLOBAL POSTAL, COURIER AND MAILING INDUSTRIES



POST-EXPO 2007

2, 3, 4 October 2007 Barcelona, Spain

**CONFERENCE
PROGRAMME
NOW ONLINE!**
www.postexpo.com



To register, visit www.postexpo.com

UKIP Media & Events • Abinger House, Church Street, Dorking, Surrey, RH4 1DF, United Kingdom